

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
ИНСТИТУТ ВСЕОБЩЕЙ ИСТОРИИ

RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES  
INSTITUTE OF WORLD HISTORY

ВІЗАНТИЙСКИЙ  
ВРЕМЕННОК



ΒΥΖΑΝΤΙΝΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

Volume 74 (99)

Editor-in-Chief  
Sergey KARPOV



MOSCOW NAUKA 2015

# ВИЗАНТИЙСКИЙ ВРЕМЕННОК



BYZANTINA ХРОНИКА

Том 74 (99)

Ответственный редактор  
академик РАН С.П. КАРПОВ



МОСКВА НАУКА 2015

УДК 94(100) «653»  
ББК 63.3(0)4  
В42

Составитель А.М. КРЮКОВ

Рецензенты:

доктор исторических наук А.В. ПОДОСИНОВ,  
доктор исторических наук И.С. ФИЛИППОВ

Ежегодник основан

академиком Василием Григорьевичем ВАСИЛЬЕВСКИМ  
в 1894 году

**Византийский временник = BYZANTINA XRONIKA** / Ин-т всеобщей истории РАН. — М. : Наука, 1894— . ISSN 0132-3776.

**Т. 74 (99)** / отв. ред. С.П. Карпов. — 2015. — 383 с.; ил. — ISBN 978-5-9908168-4-8.

В предлагаемом вниманию читателя очередном томе старейшего академического ежегодника представлены работы по различным проблемам истории и культуры Византии и сопредельных стран. Авторами рассматриваются такие сюжеты, как богословские дискуссии V–VII в. в контексте политических противоречий между Римом, Константинополем и Сасанидской монархией, особенности военной организации ранней Византии, отражение воинских ритуалов древних русичей и тюрок в византийских источниках, рецепция античного и византийского наследия в управляемых латинянами регионах греческого мира в связи с идеалами Возрождения. В статье академика РАН С.П. Карпова вводится в научный оборот новый большой комплекс источников по истории итальянской фактории Таны (Азова). Особенностью тома является большой удельный вес работ, посвященных истории отечественной византистики, и, в частности, жизни и деятельности таких выдающихся русских искусствоведов, как Д.В. Айналов и Н.П. Кондаков.

Для специалистов и широкого круга читателей, интересующихся историей Византии и ее многовековых связей с окружающим миром.

По сети «Академкнига»

ISBN 978-5-9908168-4-8

- © Институт всеобщей истории РАН, 2015
- © Крюков А.М., составление, 2015
- © Российская академия наук и издательство «Наука», продолжающееся издание «Византийский временник» (разработка, оформление), 1894 (год основания), 2015
- © Редакционно-издательское оформление. Издательство «Наука», 2015

## СОСТАВ РЕДКОЛЛЕГИИ

### РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

- Сергей Павлович Карпов** (ответственный редактор) — академик РАН, доктор исторических наук, профессор, заведующий кафедрой истории средних веков Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова;
- Игорь Павлович Медведев** (зам. ответственного редактора) — член-корреспондент РАН, доктор исторических наук, профессор, главный научный сотрудник отдела всеобщей истории Санкт-Петербургского института истории РАН;
- Михаил Вадимович Бибииков** (зам. ответственного редактора) — доктор исторических наук, профессор, заведующий отделом истории Византии и восточно-христианской культуры Института всеобщей истории РАН (Москва);
- Леонид Андреевич Беляев** — доктор исторических наук, заведующий отделом археологии Московской Руси Института археологии РАН (Москва), главный редактор журнала «Российская археология»;
- Вера Николаевна Залесская** — доктор искусствоведения, ведущий научный сотрудник Государственного Эрмитажа (Санкт-Петербург);
- Галина Евгеньевна Лебедева** — доктор исторических наук, заведующий кафедрой истории средних веков Санкт-Петербургского государственного университета;
- Кирилл Александрович Максимович** — доктор филологических наук, научный сотрудник Геттингенской Академии Наук, проект «Исследование и издание источников византийского права» (Университет им. Иоганна Вольфганга Гете, Франкфурт-на-Майне, ФРГ);
- Мargarита Адольфовна Поляковская** — доктор исторических наук, профессор кафедры истории древнего мира и средних веков Института гуманитарных наук и искусств Уральского федерального университета (Екатеринбург);
- Ольга Сигизмундовна Попова** — доктор искусствоведения, профессор кафедры всеобщей истории искусства исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова;
- Владимир Валентинович Седов** — член-корреспондент РАН, доктор искусствоведения, ведущий научный сотрудник Института археологии РАН (Москва);
- Борис Николаевич Флоря** — член-корреспондент РАН, доктор исторических наук, профессор, заведующий Отделом истории средних веков Института славяноведения РАН;
- Александра Алексеевна Чекалова** — доктор исторических наук, профессор, ведущий научный сотрудник Центра истории Византии и восточно-христианской культуры Института всеобщей истории РАН (Москва);
- Рустам Мухаммадович Шукуров** — доктор исторических наук, доцент кафедры истории средних веков исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова;
- Алексей Михайлович Крюков** (ответственный секретарь) — старший преподаватель кафедры древних языков исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова.

### РАБОЧАЯ ГРУППА

- Михаил Вячеславович Грацианский** — кандидат исторических наук, ведущий науч-

ный сотрудник исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова;

**Николай Игоревич Быстрицкий** — научный сотрудник исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова;

**Павел Владимирович Кузенков** — кандидат исторических наук, доцент исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова.

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

**Мишель Балар** — заслуженный профессор университета Париж I — Пантеон-Сорбонна (Франция);

**Антонио Кариле** — заслуженный профессор Болонского университета (Италия);

**Нодар Юлонович Ломоури** — доктор исторических наук, профессор, директор Грузинского музея искусств им. Ш. Амиранашвили (Тбилиси);

**Хриса Мальтезу** — академик Афинской АН, профессор Афинского национального университета (Греция);

**Петр Петрович Толочко** — академик РАН и НАН Украины, доктор исторических наук, директор Института археологии НАН Украины (Киев);

**Ксения Владимировна Хвостова** — доктор исторических наук, главный научный сотрудник Института всеобщей истории РАН (Москва);

**Петер Шрайнер** — академик Австрийской АН, заслуженный профессор Кёльнского университета (Германия);

**Васил Гюзелев** — академик Болгарской АН (София).

## EDITORIAL BOARD

### EDITORS

- Sergey KARPOV** (Editor-in-Chief) — Full Member of the Russian Academy of Sciences, Doctor of History, Professor, Head of the Chair for Medieval History of the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University;
- Igor MEDVEDEV** (Deputy Editor) — Deputy Member of the Russian Academy of Sciences, Professor, Doctor of History, Chief Researcher of St. Petersburg Institute of History of the Russian Academy of Sciences;
- Mikhail BIBIKOV** (Deputy Editor) — Prof. Habil., Doctor of History, Head of Department of Byzantine History and Eastern Christianity of Institute of World History of the Russian Academy of Sciences;
- Leonid BELYAEV** — Doctor of History, Head of Moscow Rus Archeology Department of Institute of Archeology of the Russian Academy of Sciences (Moscow), Editor-in-Chief of the journal “Rossijskaja arkheologija” (= Archaeology of Russia);
- Alexandra CHEKALOVA** — Doctor of History, Professor, Leading Researcher of Department of History of Byzantium and Eastern Christian Culture of Institute of World History of the Russian Academy of Sciences;
- Boris FLORYA** — Doctor of History, Corresponding Member of Russian Academy of Sciences, Professor, Head of Department of History of Middle Ages of Institute of Slavic Studies of the Russian Academy of Sciences;
- Galina LEBEDEVA** — Doctor of History, Head of Department of History of the Middle Ages of the Faculty of History of Saint Petersburg State University;
- Kirill MAKSIMOVICH** — Doctor of Philology, Employee of the Göttingen Academy of Sciences and Humanities, Byzantine Legal Sources Research Center (The Goethe University of Frankfurt);
- Margarita POLYAKOVSKAYA** — Doctor of History, Professor of Department of History of Ancient World and Middle Ages of Institute of Humanities and Arts, of Ural Federal University (Ekaterinburg);
- Olga POPOVA** — Doctor of Art Criticism, Professor of Chair of General Art History of the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University;
- Vladimir SEDOV** — Corresponding Member of the Russian Academy of Sciences, Doctor of Art Criticism, Leading Researcher of Archaeological Institute of the Russian Academy of Sciences (Moscow);
- Rustam SHUKUROV** — Doctor of History, Associate Professor of Chair for Medieval History of the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University;
- Vera ZALESSKAYA** — Doctor of Art Criticism, Leading Researcher of the State Hermitage (Saint Petersburg);
- Alexey KRYUKOV** (Editorial Secretary) — Assistant Professor of Chair of Ancient Languages of the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University.

### EDITORIAL STAFF

- Mikhail GRATSIANSKIY** — PhD, Leading Researcher of the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University;

**Nikolay BYSTRITSKIY** — Researcher of the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University;

**Pavel KUZENKOV** — PhD, Associate Professor of the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University.

## EDITORIAL ADVISORY BOARD

**Michel BALARD** — Professor Emeritus of Pantheon-Sorbonne University (Paris, France);

**Antonio CARILE** — Professor Emeritus of University of Bologna (Italy);

**Nodar LOMOURI** — Doctor of History, Professor, Director of the Shalva Amiranashvili Museum of Fine Arts (Tbilisi);

**Chryssa MALTEZOU** — Ordinary Member of the Academy of Athens, Professor of the National and Kapodistrian University of Athens (Greece);

**Petr TOLOCHKO** — Full Member of the Russian Academy of Sciences and the National Academy of Sciences of Ukraine, Doctor of History, Director of Institute of Archaeology of the National Academy of Sciences of Ukraine (Kyiv);

**Xenia KHVOSTOVA** — Doctor of History, Chief Researcher of Institute of World History of the Russian Academy of Sciences (Moscow);

**Peter SCHREINER** — Full Member of the Austrian Academy of Sciences, Professor Emeritus of the University of Cologne (Germany);

**Vasil GYUZELEV** — Full Member of the Bulgarian Academy of Sciences (Sofia).



## СОДЕРЖАНИЕ

### Статьи

<b>Е.А. Мехамадиев</b> (Санкт-Петербург) Исаврийские части восточноримской армии в IV — первой половине V в.: к вопросу об истории войскового подразделения <i>Felices Theodosiani Isauri</i> . . . . .	15
<b>М.В. Грацианский</b> (Москва) Дело Иоанна Талаи и начало «Акакианской схизмы» (484 г.) . . . . .	31
<b>Е.А. Заболотный</b> (Москва) Церковь Востока и религиозная политика императора Юстиниана . . . . .	47
<b>П.В. Шувалов</b> (Санкт-Петербург) Герман, кузен Юстиниана, и «Стратегикон» Псевдо-Маврикия . . . . .	61
<b>А.Д. Сиротенко</b> (Москва—Мюнхен) Борода государя: к вопросу о реалистичности императорских изображений VII в. на византийских монетах . . . . .	71
<b>П.В. Кузенков</b> (Москва) Топография походов руси на Константинополь в IX—XI вв. . . . .	83
<b>С.А. Козлов</b> (Тюмень) «Росские» экскурсы Льва Диакона и традиции воинских сообществ в славянском мире . . . . .	102
<b>А.М. Крюков</b> (Москва) К вопросу о рукописной традиции гомилий Михаила Хониата на Крестопоклонную неделю и неделю Вайи . . . . .	127
<b>С.П. Карпов</b> (Москва) Корпус завещаний венецианского нотариуса Бенедетто Бьянко как источник по истории Таны в середине XIV в. . . . .	139
<b>С.В. Близнюк</b> (Москва) Что читали киприоты в XIV—XVI вв. . . . .	149
<b>А.Д. Ляцос</b> (Москва) Кристофоро Буондельмонти: путешественник, ученый-критолог, гуманист . . . . .	164
<b>Л.А. Беляев</b> (Москва), <b>Я. Чехановец</b> (Иерусалим) Известие о грузинском владении в храме Гроба Господня и «каменный путеводитель» собора Воскресения Христова Ново-Иерусалимского монастыря . . . . .	180
<b>А.В. Захарова</b> (Москва) Монументальная живопись второй половины X — начала XI в. в Каппадокии . . . . .	196
<b>О.С. Попова</b> (Москва) Фрески собора св. Софии Охридской и искусство 40-х — 50-х гг. XI в. . . . .	211
<b>М. Marcenaro</b> (Генуя) La visita di Dmitrij Vlas'evic Ajnalov sul finire dell'ottocento al battistero di Albenga e le più recenti indagini archeologiche . . . . .	224

<b>И.Л. Кызласова</b> (Москва)	
Академик Никодим Павлович Кондаков: последние дни жизни на родине . . . . .	240
<b>Н.И. Быстрицкий</b> (Москва)	
«Византийский временник» за 120 лет. Историко-инфометрический обзор. Ч. II. «Новая серия» (с 1947 г.) . . . . .	250

### Публикации

<b>Э.Н. Добрынина</b> (Москва)	
Неизвестные каноны Георгия Никомидийского в Минее рубежа X–XI вв. (РНБ, греч. 553) . . . . .	285
<b>А.В. Бармин</b> (Москва)	
Два антилатинских сочинения в Mosq. gr. 239 . . . . .	307
<b>А.С. Ануфриева, Г.И. Борисов</b> (Москва)	
Перевод «Донесения о посольстве в Константинополь» Лиутпранда Кремонского из фонда академика Ф.И. Успенского . . . . .	317

### Рецензии и аннотации

<b>А.В. Белоусов</b> (Москва)	
<i>Войтенко А.А.</i> Египетское монашество в IV в.: Житие преп. Антония Великого, Лавсаик, История монахов. М.: ЦЕИ РАН, 2012. . . . .	344
<b>М.В. Собакарь, М.В. Грацианский</b> (Москва)	
<i>Detascopoulos G.E.</i> The Invention of Peter. Apostolic Discourse and Papal Authority in Late Antiquity. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2013. 262 p. . . . .	346
<b>О.В. Лосева</b> (Москва)	
<i>Δελιγκάρη Α.</i> Η Αρχιεπισκοπή Αχριδών κατά τον Μεσαίωνα. Ο ρόλος της ως ενωτικού παράγοντα στην πολιτική και εκκλησιαστική ιστορία των σλάβων των Βαλκανίων και του Βυζαντίου. Θεσσαλονίκη, University Studio Press, 2014. [Ελληνισμός και κόσμος των σλάβων; 12]. 322 p. . . . .	349
<b>А.В. Бармин</b> (Москва)	
Réduire le schisme? Ecclésiologies et politiques de l'union entre Orient et Occident (XIII <sup>e</sup> –XVIII <sup>e</sup> siècle). Éd. par M.-H. Blanchet et F. Gabriel. Paris: Association des amis du Centre d'histoire et civilisation de Byzance, 2013. 377 p. . . . .	351
<b>М.Н. Бутырский</b> (Москва), <b>В.Н. Залеская</b> (Санкт-Петербург), <b>А.В. Захарова</b> (Москва), <b>И.А. Стерлигова</b> (Москва)	
Путем орнамента: исследования по искусству Византийского мира: Сборник статей / Сост. и отв. ред. А.Л. Саминский. М.; МАКС Пресс, 2013. — 240 с. [Труды Центрального музея древнерусской культуры и искусства, том VII]. Тираж 500 экз. . . . .	360
<b>А.Ю. Казарян</b> (Москва)	
<i>Лидов А.М.</i> Росписи монастыря Ахтала. История, иконография, мастера / Lidov A. The Wall Paintings of Akhtala Monastery. History, Iconography, masters. М.: Русский Фонд содействия Образованию и Науке, 2014. 528 с., 220 ил. ISBN 978–5–91244–054–0. . . . .	368
<b>Л.Г. Хрушкова</b> (Москва)	
<i>Foletti Ivan.</i> Da Bisanzio alla Santa Russia. Nikodim Kondakov (1844–1925) e la nascita della storia dell'arte in Russia. Roma: Viella, 2011. 280 p. 59 figg [Études lausannoises d'histoire de l'art, 12]. ISBN 978–88–8334–643–9. . . . .	371

<b>Л.Г. Хрушкова</b> (Москва)	
Personenlexikon zur Christlichen Archäologie. Forscher und Persönlichkeiten vom 16. bis 21. Jahrhundert / S. Heid, M. Dennert (Hrsg.). Bd. 1–2. Regensburg, Schnell und Steiner, 2012. 1421 S., b/w ill. ISBN 978–3-7954–2620–0. . . . .	374

### **Хроника**

Игорь Павлович Медведев. К 80-летию со дня рождения . . . . .	377
<b>Л.Г. Хрушкова</b> (Москва)	
Симпозиум по византийскому и пост-византийскому искусству и археологии (Афины, 9–11 мая 2014 г.) . . . . .	380
Список сокращений . . . . .	382

## CONTENTS

### Articles

<b>Evgeniy MEKHAMADIEV</b> (St. Petersburg) The Isaurian military units of East Roman army during 4 <sup>th</sup> — the first half of 5 <sup>th</sup> c. A.D.: on the history of the military unit of the <i>Felices Theodosiani Isauri</i> . . . . .	15
<b>Mikhail GRATSIANSKIY</b> (Moscow) The case of John Talaia and the beginning of the ‘acacian schism’ . . . . .	31
<b>Evgenii ZABOLOTNYI</b> (Moscow) The church of the East and the religious policy of emperor Justinian I . . . . .	47
<b>Petr SHUVALOV</b> (St. Petersburg) Germanus, cousin of Justinian, and the Strategikon of Pseudo-Maurice . . . . .	61
<b>Anastasia SIROTENKO</b> (Moscow—München) The emperor’s beard: questioning realism of the 7 <sup>th</sup> century numismatic imperial representations . . . . .	71
<b>Pavel KUZENKOV</b> (Moscow) Topography of attacks of Rus’ on Constantinople in 9 <sup>th</sup> –11 <sup>th</sup> centuries . . . . .	83
<b>Sergei KOZLOV</b> (Tyumen) The «Rus’» excursions of Leo the Deacon and the traditions of the men’s unions in the Slavic world . . . . .	102
<b>Alexey KRYUKOV</b> (Moscow) Some remarks on the manuscript tradition of Michael Choniates’ sermons on veneration of the Precious Cross and on Palm Sunday . . . . .	127
<b>Sergey KARPOV</b> (Moscow) Testaments of the Venetian notary Benedetto Bianco as a source for the history of Tana in the middle of the 14 <sup>th</sup> century . . . . .	139
<b>Svetlana BLIZNYUK</b> (Moscow) What Cypriots read in the 14 <sup>th</sup> –15 <sup>th</sup> centuries . . . . .	149
<b>Alexander LIATSOS</b> (Moscow) Cristoforo Buondelmonti: traveller, researcher of Crete, humanist . . . . .	164
<b>Leonid BELYAEV</b> (Moscow), <b>Yana TCHEKHANOVETS</b> (Jerusalem) Report on Georgian possessions in the Holy Sepulchre church and the ‘lapidary guide’ of Resurrection cathedral of Novy Ierusalim monastery . . . . .	180
<b>Anna ZAKHAROVA</b> (Moscow) Wall paintings of the second half of the 10 <sup>th</sup> — early 11 <sup>th</sup> century in Cappadocia . . . . .	196
<b>Olga POPOVA</b> (Moscow) Wall paintings in the church of Saint Sophia in Ochrid and the art of ca. 1040–1050 . . . . .	211
<b>Mario MARCENARO</b> (Genova) The visit of Dmitriy Vlas’yevich Aynalov to the baptistery of Alberga at the end of 19 <sup>th</sup> century and the recent archeological investigations . . . . .	224

<b>Irina KYZLASOVA</b> (Moscow)	
Academician Nikodim Pavlovich Kondakov: the last days of his life in the homeland . . . . .	240
<b>Nikolay BYSTRITSKIY</b> (Moscow)	
“Vizantiyskiy Vremennik” over 120 years. Historical and infometrical review. Part II: “New series” (from 1947) . . . . .	250

## Publications

<b>Elina DOBRYNINA</b> (Moscow)	
Unknown canons by George of Nikomedeia in a Menaion of the late 10 <sup>th</sup> to early 11 <sup>th</sup> century (Petrop. gr. 553) . . . . .	285
<b>Alexey BARMIN</b> (Moscow)	
Two anti-Latin writings in the Mosq. gr. 239 . . . . .	307
<b>Anastasia ANUFRIEVA, Grigory BORISOV</b> (Moscow)	
The Translation of the “Report on the Mission to Constantinople” of Liutprand of Cremona from archives of Academician F.I. Uspensky . . . . .	317

## Book Reviews

<b>Alexey BELOUSOV</b> (Moscow)	
VOYTENKO, A.A. Yegipetskoye monashestvo v IV v.: Zhitiye prep. Antoniya Velikogo, Lavsaik, Istoriya monakhov. Moscow 2012. . . . .	344
<b>Marianna SOBAKAR’, Mikhail GRATSIAINSKIY</b> (Moscow)	
DEMACOPOULOS G.E. <i>The Invention of Peter. Apostolic Discourse and Papal Authority in Late Antiquity</i> . Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2013. 262 p. . . . .	346
<b>Olga LOSEVA</b> (Moscow)	
DELIKARI A. <i>Η Αρχιεπισκοπή Αχριδών κατά τον Μεσαίωνα. Ο ρόλος της ως ενωτικού παράγοντα στην πολιτική και εκκλησιαστική ιστορία των σλάβων των Βαλκανίων και του Βυζαντίου</i> . Θεσσαλονίκη, University Studio Press, 2014. [Ελληνισμός και κόσμος των σλάβων; 12]. 322 p. . . . .	349
<b>Alexey BARMIN</b> (Moscow)	
BLANCHET, M.-H., and GABRIEL, F., eds. <i>Réduire le schisme? Eclésiologies et politiques de l’union entre Orient et Occident (XIII<sup>e</sup>–XVIII<sup>e</sup> siècle)</i> . Paris: Association des amis du Centre d’histoire et civilisation de Byzance, 2013. 377 p. . . . .	351
<b>Mikhail BUTYRSKIY</b> (Moscow), <b>Vera ZALESSKAYA</b> (St. Petersburg), <b>Anna ZAKHAROVA</b> (Moscow), <b>Irina STERLIGOVA</b> (Moscow)	
SAMINSKIY, A.L., ed. <i>Путем орнамента: исследования по искусству Византийского мира: Сборник статей</i> . Moscow: МАКС Пресс, 2013. — 240 с. [Труды Центрального музея древнерусской культуры и искусства, том VII]. Тираж 500 экз. . . . .	360
<b>Armen KAZARYAN</b> (Moscow)	
LIDOV, A.M. <i>Rospisi monasterya Akhtala. Istoriya, ikonografiya, mastera</i> / LIDOV, A. <i>The Wall Paintings of Akhtala Monastery. History, Iconography, masters</i> . Moscow: Russkiy fond sodeystviya obrazovaniyu i nauke, 2014. 528 p., 220 ill. ISBN 978–5–91244–054–0. . . . .	367
<b>Lyudmila KHRUSHKOVA</b> (Moscow)	
FOLETTI, Ivan. <i>Da Bisanzio alla Santa Russia. Nikodim Kondakov (1844–1925) e la nascita della storia dell’arte in Russia</i> . Roma: Viella, 2011. 280 p. 59 figg [Études lausannoises d’histoire de l’art, 12]. ISBN 978–88–8334–643–9. . . . .	371
<b>Lyudmila KHRUSHKOVA</b> (Moscow)	
HEID, S., and DENNERT, M., eds. <i>Personenlexikon zur Christlichen Archäologie. Forscher und Persönlichkeiten vom 16. bis 21. Jahrhundert</i> . Bd. 1–2. Regensburg: Schnell und Steiner, 2012. 1421 S., b/w ill. ISBN 978–3–7954–2620–0. . . . .	374

## Chronicle

Igor Pavlovich Medvedev. On the 80 <sup>th</sup> anniversary . . . . .	377
<b>Lyudmila KHRUSHKOVA</b> (Moscow)	
Symposium of Byzantine and Post-byzantine Archaeology and Art (Athens, 9–11 May 2014) . . . . .	379
List of Abbreviations . . . . .	382

*Лидов А.М. Росписи монастыря Ахтала. История, иконография, мастера / Lidov A. The Wall Paintings of Akhtala Monastery. History, Iconography, masters. М.: Русский Фонд содействия Образованию и Науке, 2014. 528 с., 220 ил. ISBN 978–5–91244–054–0.*

Монографии об отдельных памятниках искусства имеют бесспорную привлекательность, особенно если памятник не просто известный, а олицетворяет целое и яркое художественное явление мировой культуры. Книга Алексея Михайловича Лидова принадлежит к числу таких произведений, причем это первая фундаментальная публикация о росписях главного храма монастыря Ахтала.

Расположенный на севере Армении ансамбль Ахталы, известный также под более древним названием Пхндзаханк, состоит из построек первой половины XIII в., созданных князем Иванэ Мхаргрдзели из рода Закарянов для армяно-халкидонитской общины, причем большая церковь являлась главным храмом халкидонитов на севере страны. Имея свою богатую предысторию, армяне-халкидониты обособились от Армянской Церкви еще в IX в., и в дальнейшем их религиозные центры и целые епархии духовно и юридически тяготели к Константинопольскому патриархату и Мцхетскому католикосату, а своеобразно эволюционировавшая культура опиралась как на армянские традиции раннехристианской поры, так и, в значительной мере, на достижения современных ей греческой и грузинской культур. Если в первый период расцвета общин армян-халкидонитов их творческую деятельность олицетворяли соборы второй половины X — начала XI в. в Тайке/Тао, то во времена второго расцвета основное развитие происходит в северных провинциях Армении и ее столице Ани, подвластных грузинской короне, а наиболее ярким образом их творчество отразилось в Ахтале и в ансамблях близлежащих халкидонитских обителей области Ташир-Дзорагет. Позиция отечественной научной мысли, признающая за общинами армян-халкидонитов индивидуальные особенности и выраженная еще в начале XX в. Н.Я. Марром и в наши дни отстаиваемая, главным образом, П.М. Мурадяном и В.А. Арутюновой-Фиданян, нашла естественное развитие в рецензируемом исследовании об Ахтале. Более того, основным достижением труда А.М. Лидова следует считать выдвигание тезиса о существовании «особого искусства армян-халкидонитов, своеобразно сочетающего элементы грузинской, армянской и византийской художественных культур» (С. 233).

Созданная на основе кандидатской диссертации автора, книга А.М. Лидова в переводе на английский язык и с небольшим количеством иллюстраций была издана еще в 1991 г. Наконец мы можем порадоваться ее выходу в свет на двух, русском и английском, языках, к тому же с красочными иллюстрациями, в полной мере отражающими достоинства живописного ансамбля. По сравнению с первым изданием текст, по сообщению автора, незначительно отредактирован и в целом, включая использованную литературу, оставлен в изначальной версии. «По счастью, жанр первой монографической публикации памятника допускает такую „архаичность“» (С. 10).

Во введении приводится обзор литературы о росписях Ахталы, а также очень интересный историко-культурный контекст создания памятника. Тут автор признается в основной трудности для объективного изучения Ахталы, заключающейся в преодолении многолетнего спора о том, к какому национальному наследию относится памятник; спора, распространившегося далеко за пределы научных школ самих закавказских республик. Последовательное обращение к истории создания росписей в храмах Армении первой половины XIII в. и взвешенная оценка культурной деятельности армян-халкидонитов позволили сделать ряд очевидных выводов. Среди них — утверждение того факта, что

все эти росписи, появившиеся вслед за обращением Ахталы и других антихалкидонитских монастырей в халкидонитские, «понимались как обязательная и, в некотором смысле, отличительная черта халкидонитского храма» (С. 20).

Основной текст состоит из трех глав, первая из которых анализирует историю создания и датировку росписи Ахталы. Ее предваряет заметка об истории региона Ташир-Дзорагет и абзац об архитектуре построек монастыря. Архитектура этих памятников по-прежнему ждет своего исследователя, и остается сожалеть, что храмы армян-халкидонитов XIII в. в Ани, Ахтале, Киранце, Кобайре, других монастырях на севере Армении и юге Грузии до сих пор привлекали большее внимание специалистов по изобразительному искусству. К сожалению, поскольку постижение их архитектурных особенностей может дать подсказки к проблеме феномена этой своеобразной культуры, давно волнующего историков, и искусствоведов.

Анализ исторических источников и характеристика индивидуальности и деятельности ктитора Ахталы, Иванэ Мхаргдзели, позволили А.М. Лидову определить возможные границы создания росписей храма 1205–1216 гг.

Следующая, центральная и наиболее пространная глава посвящена изучению иконографической программы памятника. Перед читателем последовательно разворачиваются живописные сюжеты, объясняются их богословская основа, возможное происхождение и их вероятное назначение в литургическом пространстве церкви. И, самое главное, уделяется внимание оценке особенностей композиций с учетом истории армян-халкидонитов. Приводятся многочисленные аналогии отдельным сценам и образам. Автор заостряет внимание на некоторых из них, являющихся, несомненно, центральными. Такими сюжетами в апсиде служат огромное по размерам изображение Богородицы с младенцем и композиция «Причащения апостолов», развернутая над рядами фронтально стоящих святителей. Заслуживают внимания замечания автора о своеобразном применении некоторых, известных по византийским памятникам, мотивов, их приспособлении к формам интерьера, например, к ступенчатым подкупольным аркам. Интересны рассуждения о мотиве трона-церкви Богородицы, стороны которого трактованы многоярусными башнями, о форме кивория, изображенного в сцене «Причащения апостолов» и восходящего к изображениям кувуклия храма Гроба Господня.

Внимательное рассмотрение образов святителей в нижних регистрах апсиды позволило выявить на одном из самых почетных мест изображение св. Григория Просветителя, а также присутствие его двух сыновей, Аристакеся и Вртанеса, что связывается автором с желанием подчеркнуть неразрывную связь с национальной культурной традицией. Отмечено и представление на почетных местах святительского чина образов римских пап, объясняемое настроениями в Армянской Церкви и ориентацией брата ктитора, Закарэ, в церковных вопросах на Киликию с ее прозападной направленностью. Очевидно, вопрос заслуживает более глубокого рассмотрения в связи с недавними исследованиями об авторитете папы римского в среде армян-халкидонитов и об их роли в дипломатических связях Грузии с крестоносцами<sup>1</sup>.

Наверное, нет смысла излагать все достоинства анализа иконографии сюжетов в остальных частях храма. Остановилось только на особом выделении образов грузинских святых в нижнем регистре западной стены. По оценке автора, составители иконографической программы Ахталы тем самым продемонстрировали тесную связь с грузинской монашеской традицией. А.М. Лидов напоминает об ориентации армян-халкидонитов на Грузию, обусловленную и конфессиональными, и политическими причинами: «Уникаль-

---

<sup>1</sup> Казарян О. Роль армян-халкидонитов в латино-грузинских переговорах (1223–1224 гг.). 7 с. // URL: <http://deusvult.ru/89-rol-armyan-khalkidonitov.html> (дата обращения: 08.12.2012); Авторитет папы римского для армяно-халкидонитской общины в период крестовых походов на Восток (XI–XIII вв.) // URL: <http://deusvult.ru/107-avtoritet-pap-rimskogo-dlya-armyan-khalkidonitov.html> (дата обращения: 3/18/2015).



ный ряд из шести изображений наиболее почитаемых преподобных грузинской церкви воплощал в росписи Ахталы тему „армяно-грузинской общности“» (С. 151).

Рассмотрение многочисленных других композиций утверждает автора в мысли о том, что индивидуальные особенности росписи Ахталы, содержащиеся в ней греческие и грузинские надписи можно объяснить только с учетом принадлежности памятника культуре армян-халкидонитов, а также интереса халкидонитов к унии христианских церквей (С. 174).

В заключительной главе ставится задача выявления мастеров, создавших росписи, и исследования стилистических направлений, в рамках которых работали эти мастера. Разные манеры исполнения росписей не могли остаться незамеченными. Часто стилистическую разницу относили к одновременности работы на разных участках интерьера (Л.А. Дурново, Ш.Я. Амиранашвили). А.М. Лидов в историографическом обзоре сообщает о единственном специальном, но не завершеном исследовании Ахталы, принадлежавшем перу Д.П. Гордеева, который посетил памятник в 1920-е гг. Среди замечаний этого ученого — выделение пяти групп изображений на основе классификации стилистических манер росписи (С. 14). По сути, А.М. Лидов развивает в третьей главе именно эту идею одновременной работы ряда мастеров, при этом выявляя целых восемь манер и, соответственно, восемь художников. Изучая индивидуальные живописные приемы, а также учитывая надписи на рисунках росписи, автор книги не только определяет конкретные школы византийской и грузинской живописи, в рамках которых складывался стиль каждого мастера, но и докапывается до их этнической принадлежности. Итоги анализа показывают, что главным мастером был армянин-халкидонит; вторым — грек или армянин-халкидонит, и оба они сложились как художники еще в Византии и были приглашены для работы в Ахтале. Они расписали апсиду, северную и южную стены. Другие художники творили в рамках грузинской стилистической манеры.

Мысль о работе большого числа мастеров с учетом анализа их живописных манер выглядит правдоподобной. Хотелось бы приблизиться к пониманию причин такой организации работ и особого распределения поверхностей интерьера между мастерами. Было ли это продиктовано только необходимостью в скорейшем завершении росписи, или существовал замысел сведения в одном храме разных традиций?

Во всяком случае, надо брать в расчет и то обстоятельство, что ахталский храм являлся самым большим среди построек халкидонитов в Закавказье. Его размеры не сопоставимы ни с одним из грузинских соборов эпохи царицы Тамары, и находят аналогию только в большом храме монастыря в Гелати 1106 г. Можно заметить, что масштаб Ахталы также соответствует одновременным ей монастырским соборам Армянской Церкви<sup>2</sup>, которые, однако, не расписывались.

Вслед за Н.П. Сычевым автор книги высказывает мысль о возможной ориентации армяно-халкидонитских росписей в том числе и на произведения армянской миниатюры (С. 234). Однако хотелось бы также встретить аналитическое сравнение особенностей Ахталы с предшествовавшей армянской традицией монументальной живописи: в храмах VII в., создававшихся при католикосах-халкидонитах (Мрен, Аруч, Талин, и др.), и в памятниках X в., в частности, в хорошо сохранившейся церкви Сурб-Хач на острове Ахтамар (915–923).

Книга богато проиллюстрирована цветными и архивными черно-белыми фотографиями, графическими схемами распределения сюжетов росписи. К сожалению, не приведены иллюстрации многочисленных аналогов из других памятников. Отсутствие нумерации картинок, иллюстраций, указателей имен и памятников отчасти компенсируется существованием иконографического указателя.

<sup>2</sup> О сопоставлении размеров этих церквей см.: *Казарян А.Ю.* Архитектура стран Закавказья IV–XIV веков. Программа магистерского спецкурса. М.: Издательство ПСТГУ, 2013. С. 24.

Отмеченные недочеты не способны нивелировать несомненные достоинства опубликованного научного труда, впервые на основе фундаментального исследования отдельного памятника приблизившего нас к пониманию особенностей искусства армян-халкидонитов. Изучение их особой художественной школы первой половины XIII в., согласно заключительным словам автора, «является делом будущего». Однако не вызывает ни малейшего сомнения, что исследование А.М. Лидова, в свое время сделавшее первый значительный шаг в этом направлении и теперь подтвердившее его благодаря новому изданию, продолжит оставаться одним из важнейших исследований монументальной живописи стран Закавказья, неотъемлемой части общевизантийской традиции.

*А.Ю. Казарян*

КАЗАРЯН Армен Юрьевич

Доктор искусствоведения  
Заместитель директора по научной работе  
Государственный институт искусствознания  
Козицкий переулок, д. 5  
125009 Москва

Электронная почта: armenkazaryan@yahoo.com

Armen KAZARYAN

D. Sc. in Art Criticism  
Deputy for Research  
State Institute for Art Studies  
Kozitskiy pereulok, 5  
125009 Moscow

e-mail: armenkazaryan@yahoo.com



*Foletti Ivan. Da Bisanzio alla Santa Russia. Nikodim Kondakov (1844–1925) e la nascita della storia dell'arte in Russia. Roma: Viella, 2011. 280 p. 59 figg [Études lausannoises d'histoire de l'art, 12]. ISBN 978–88–8334–643–9.*

Книга историка искусства Ивана Фолетти «От Византии к Святой Руси. Никодим Кондаков (1844–1925) и зарождение истории искусства в России» является докторской диссертацией, написанной под руководством историка византийского искусства проф. Серены Романо и защищенной в Лозаннском университете в 2010 г. Интерес автора к деятельности и личности русского ученого тесно связан с работой И. Фолетти над изданием рукописи 3-го тома труда Н.П. Кондакова «Иконография Богоматери»<sup>1</sup>. Эта рукопись долгое время считалась утраченной, ее долго и безуспешно искали в Апостолической Библиотеке Ватикана. И. Фолетти посчастливилось обнаружить ее в другой структуре Ватикана — архиве Папского Восточного института (Pontificio Istituto Orientale). Он и стал издателем французского перевода, выполненного с рукописи Кондакова, которую представитель Ватикана приобрел у автора в конце 1924 г. в Праге. К сожалению, местонахождение оригинала остается неизвестным. Фолетти владеет русским языком, что очень помогло ему в редактировании перевода, который был выполнен не франкофонными переводчиками. Таким образом, И. Фолетти не только исследователь, но и издатель важного труда Н.П. Кондакова.

Книга И. Фолетти состоит из введения, трех глав и заключения, она снабжена библиографией, указателем имен и географическим указателем. Во Введении автор описывает состояние вопроса, справедливо отмечая, что на западных языках литература о Кондакове очень невелика. Здесь же излагаются цели работы: рассмотреть личность и деятельность Кондакова в трех главных аспектах, которым соответствуют три главы. В

<sup>1</sup> *Kondakov N.P. Iconographie de la Mère de Dieu. III. Édition et introduction de I. Foletti. Roma: Lipa, 2011.*

## СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

- АДСВ — Античная древность и средние века  
 БРЭ — Большая Российская Энциклопедия  
 ВВ — Византийский Временник  
 ВДИ — Вестник древней истории  
 ДВС — Деяния Вселенских Соборов  
 ЗВО-РАО — Записки Восточного отделения Российского археологического общества. Новая серия  
 ЗРВИ — Сборник радова Византолошког института  
 КСИА — Краткие сообщения о докладах и полевых исследованиях Института археологии  
 МИА — Материалы и исследования по археологии СССР  
 НА — Научный архив Института истории материальной культуры  
 ИИМК  
 ППС — Православный Палестинский Сборник  
 ПЭ — Православная энциклопедия  
 СА — Советская археология  
 АСО — Acta Conciliorum Oecumenicorum  
 АЕ — L'Année Epigraphique. Paris, 1889—  
 ВСН — Bulletin de correspondance hellénique. Athènes, 1877—  
 BEFAR — Bibliothèque des Écoles Française d'Athène et de Rome  
 BF — Byzantinische Forschungen  
 BHG — Bibliotheca Hagiographica Graeca  
 Byz — Byzantion  
 ByzSlav — Byzantinoslavica  
 BZ — Byzantinische Zeitschrift  
 CFHB — Corpus Fontium Historiae Byzantinae  
 CIG — Corpus Inscriptionum Graecarum. Vol. IV. Berolini, 1877  
 CIL — Corpus Inscriptionum Latinarum. Vol. I–XVI. Berolini, 1863–1959  
 CJ — Corpus iuris civilis. Vol. II: Codex Iustinianus / Rec. P. Krueger. Berolini, 1906  
 CorsiRav — Corsi di cultura sull'arte ravennate e bizantina  
 CPG — Clavis Patrum Graecorum  
 CSCO — Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium  
 DOP — Dumbarton Oaks Papers  
 ΕΕΒΣ — Ἑπετηρίς Ἐταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν  
 EHR — The English Historical Review  
 FHG — Fragmenta Historicorum Graecorum / Ed. C. Müller. Vol. IV. Parisiis, 1868  
 GRBS — Greek Roman and Byzantine Studies

- IGRR — Inscriptiones Graecae ad res Romanas pertinentes / Ed. R. Cagnat.  
Vol. III. Paris, 1896
- JÖB — Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik
- JTS — Journal of Theological Studies
- LPNP — Literární Archiv Památníku národního písemnictví
- OC — Orientalia Christiana
- OCA — Orientalia Christiana Analecta
- OCP — Orientalia Christiana Periodica
- PG — Patrologia Graeca
- PO — Patrologia Orientalis
- PRLE — *Jones A.H.M., Martindale J.R., Morris J.* The Prosopography of the Later Roman Empire. Vol. I: A.D. 260–395. Cambridge, 1971; Martindale J.R. The Prosopography of the Later Roman Empire. Vol. II: A.D. 395–527. Cambridge, 1980
- REA — Revue des études anciennes
- REB — Revue des études byzantines
- RQH — Revue des questions historiques
- TAM — Tituli Asiae Minoris. Vol. III. Tituli Pisidiae linguis Graeca et Latina conscripti. Tituli Termessi et agri Termessensis / Ed. R. Heberdey. Wien, 1941
- TM — Travaux et mémoires
- WS — Woodbrooke Studies
- ZDPV — Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins
- ZPE — Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik